

Informe de Rendición de Cuentas Escolar correspondiente al año escolar 2007-08 Publicado durante 2008-09

El Informe de Rendición de Cuentas Escolar (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación, incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

[DataQuest](#)

DataQuest es una herramienta de datos en línea a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API], el Progreso Anual Adecuado [conocido en inglés como AYP]), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los alumnos que estudian inglés.

[Acceso a Internet](#)

Se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad de imprimir documentos.

II. Acerca de esta escuela

[Información de Contacto \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela.

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Escuela Primaria La Ballona	Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado de Culver City
Calle	10915 Washington Blvd.	Teléfono	(310) 842-4220
Ciudad, estado, código postal	Culver City CA 90232-4045	Sitio web	www.ccusd.org
Teléfono	(310) 842-4334	Superintendente	Dr. Myrna Rivera Cote
Director	Christine Collins	Correo electrónico	myrnariveracote@ccusd.org
Correo electrónico	christinecollins@ccusd.org	Código CDS	19-64444-6012694

[Descripción y Misión Escolar \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

Los alumnos, maestros, administradores, padres de familia y comunidad de la escuela primaria La Ballona creen que todos los alumnos pueden aprender y merecen un programa equilibrado de exigentes expectativas y normas, así como, apoyo emocional y social. Creemos que todos los alumnos tienen contribuciones únicas para hacer al futuro y podemos preparar los alumnos a establecer habilidades para implementar y ejercer sus contribuciones únicas como estudiantes de por vida y ciudadanos productivos del mundo.

Nuestra metas incluyen desarrollando ciudadanos que demuestran respeto y entendimiento de toda la gente y culturas; pueden solucionar problemas sociales y académicos efectivamente y alumnos que pueden aplicar habilidades y estrategias aprendidas de lectura, escritura, tecnología y matemáticas para avanzar su propio aprendizaje.

La escuela primaria La Ballona enfatiza exigentes normas de rendimiento y conducta. Nuestra comunidad escolar entera trabajan juntos para apoyar alumnos a realizar esas normas. La escuela primaria La Ballona está comprometida a crear un ambiente donde todos los alumnos se sienten apoyados, aceptados, alentados y exitosos. Estoy orgulloso de nuestra escuela y programas. Después de leer el SARC, no dude en comunicarse conmigo en cualquier momento.

[Oportunidades para la participación de los padres \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares.

Los padres de familia en el distrito escolar unificado de Culver City están involucrados e interesados en la operación de todas las escuelas. La asociación de padres, alumnos y maestros ayudan en la recaudación de fondos, becas y asegurando que comunicación fluye entre todas las escuelas y la comunidad. Los padres de familia también participan en el consejo de sitio escolar, el comité de presupuesto del distrito, el comité asesor del estudiante del inglés, el comité asesor de planificación estratégica, comités del currículo y una cantidad de otros comités de sitio escolar individuales. Varios socios de negocio patrocinan varios eventos especiales para los alumnos y padres de familia. La fundación educativa de Culver City apoya y mejora programas educativos de calidad para todos los alumnos en el distrito escolar unificado de Culver City.

[Matriculación de alumnos según el grado escolar \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos
Kinder	80
1° Grado	60
2° Grado	80
3° Grado	90
4° Grado	89
5° Grado	88
Matriculación total	487

[Matriculación de alumnos por grupo \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	3.29%	Blancos (no hispanos)	9.86%
Amerindios o nativos de Alaska	0.21%	Múltiple o sin respuesta	14.58%
Asiáticos	5.75%	De escasos recursos económicos	62%
Filipinos	1.44%	Estudiantes del Inglés	34%
Hispanos o latinos	64.68%	Alumnos con discapacidades	6%
De las Islas del Pacífico	0.21%		

[Promedio de la proporción de estudiantes por maestro y distribución del alumnado por clase \(Enseñanza primaria\)](#)

Esta tabla muestra, según el grado, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado Escolar	2005-06				2006-07				2007-08			
	Promedio del alumnado por clase	Cantidad de Salones			Promedio del alumnado por clase	Cantidad de Salones			Promedio del alumnado por clase	Cantidad de Salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
K	19	6			19.8	4			20	4		
1	18	2			20	4			20	3		
2	20.8	5	1		17.6	7			20	5		
3	18.6	7			19	5			18	5		
4	27.8	1	4		26.3	1	3		29.7		3	
5	25.5	1	1		30		3		29.3		3	

III. Ambiente escolar

[Plan de Seguridad Escolar \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta sección incluye información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

El plan de seguridad escolar fue presentado al consejo educativo esbozando el plan del distrito y su propósito. Hay esencialmente dos componentes: ambiente escolar (estrategias para mantener un ambiente solidario) y ambiente físico (atributos de un ambiente acogedor). La prioridad del distrito ha: a) actualizado el plan individual escolar; b) desarrollado los requisitos del currículo de tolerancia educativa, educación segura y libre de drogas y prevención del uso de tabaco; c) actualizado el ambiente físico y d) desarrollado un plan estratégico. Cada sitio tiene un plan de emergencia con una serie de procedimientos claros.

[Suspensiones and Expulsiones](#)

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
Suspensiones	0.9	0.6	2.7	6.8	4.1	4.7
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2

IV. Instalaciones escolares

[Condiciones de las instalaciones escolares y mejoramiento planificado \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planificado.

El distrito provee un ambiente seguro y limpio para el aprendizaje y desarrollo. Todos los sitios tienen espacio adecuado en los salones, instalaciones de oficina, bibliotecas y salas de computación que apoyan el programa educativo. Todos los sitios tienen un plan de emergencia establecido con procedimientos para el personal y alumnos en caso de incendio, terremoto y otros desastres. Simulacros de emergencia se llevan a cabo rutinariamente. Miembros del personal supervisan todos los patios de recreo durante las horas escolares. A fin de asegurar un ambiente seguro en todos los sitios, personal de seguridad del distrito supervisan los planteles a diario. Mantenimiento es un proceso continuo proveído por el departamento de mantenimiento y operaciones del distrito. Todos los miembros del personal tienen insignia identificativa.

[Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Elemento inspeccionado	Estado			Reparaciones necesarias y medidas tomadas o planeadas
	Bueno	Adecuado	Malo	
Fugas de gas	[X]	[]	[]	
Sistemas mecánicos	[X]	[]	[]	
Ventanas/puertas/portones (interiores y exteriores)	[X]	[]	[]	
Superficies internas (paredes, pisos y techos)	[X]	[]	[]	
Materiales peligrosos (internos y externos)	[X]	[]	[]	
Daños en las estructuras	[X]	[]	[]	
Seguridad contra incendios	[X]	[]	[]	
Instalación eléctrica (interior y exterior)	[X]	[]	[]	
Infestaciones de bichos/insectos	[X]	[]	[]	
Fuentes para beber (internas y externas)	[X]	[]	[]	
Baños	[X]	[]	[]	
Cloacas	[X]	[]	[]	
Patio de recreo/instalaciones escolares	[X]	[]	[]	
Techos	[X]	[]	[]	
Limpieza general	[X]	[]	[]	

[Resumen general del buen estado de las instalaciones escolares \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en la escuela.

Elemento inspeccionado	Estado de la instalación			
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
Resumen general	[]	[X]	[]	[]

V. Maestros

[Desarrollo Profesional](#)

Esta sección ofrece información sobre la cantidad de días escolares anuales dedicados al desarrollo profesional para el periodo de tres años más reciente.

Un comité de iniciativas de desarrollo profesional y equipos de liderazgo estudian rendimiento estudiantil, analizan necesidades e identifican áreas de desarrollo de personal. Estas necesidades identificadas se convierten en el enfoque de desarrollo profesional para el siguiente año para un continuo programa comprensivo de desarrollo de personal. Este programa incluye ayuda al nivel del distrito para maestros con normas del contenido, currículo, alumnos de necesidades especiales, diferenciación, estudiantes del idioma inglés (EL, por sus siglas en inglés), el programa de violencia, alcohol, tabaco y otras drogas (ATODV, por sus siglas en inglés), tecnología, capacitación paraprofesional es utilizado para discusión de instrucción tal como manejo del salón de clases. Días de desarrollo profesional han sido utilizados para hablar o instrucción y evaluación. Maestros principiantes han asistido talleres del condado de Los Angeles y los ofertas del programa de evaluación y apoyo para maestros principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés). Especialistas de alfabetización también han proveído numerosos talleres sobre materiales implementados, guías de ritmo y técnicas de evaluación.

[Maestros con licencia](#)

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2005-06	2006-07	2007-08	2007-08
Con licencia completa	31	32	27	304
Sin licencia	0	0	0	18
Enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	N/A

[Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes](#)

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Indicador	2006-07	2007-08	2008-09
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan estudiantes del Inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

[Materias básicas impartidas por maestros de la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás \(Año Escolar 2006-07\)](#)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Para mayor información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la NCLB visite la página web de la NCLB en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas	
	Impartidas por maestros que cumplen con la NCLB	Impartidas por maestros que no cumplen con la NCLB
Esta escuela	100%	0%
Todas las escuelas del distrito	97.1%	2.9%
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	0%	0%
Escuelas del distrito de bajos recursos	97.6%	2.4%

VI Personal auxiliar

[Consejeros académicos y otro personal auxiliar \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	0	0
Maestro de bibliotecas multimedia (bibliotecario)		N/A
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)		N/A
Psicólogo		N/A
Trabajador social		N/A
Enfermero/a		N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1.0	N/A
Especialista en recursos (no de enseñanza)		N/A
Otro		N/A

VII. Plan de estudio y materiales educativos

[Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales didácticos alineados con los estándares que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier plan de estudios complementario o libros de texto o materiales didácticos no adoptados en esta escuela.

La escuela primaria La Ballona utiliza el programa ST Math+Music para suplementar los materiales curriculares adoptados por el distrito basado en las normas. Este programa desarrolla la habilidad innata de visualizar y manipular imágenes y problemas del espacio/tiempo continuo utilizando espacial razonamiento temporal. Espacial razonamiento temporal se refiere a la habilidad de todas las personas de resolver problemas de varios pasos visualizando componentes y procesos del espacio/tiempo continuo, reconociendo la estructura del problema y luego planificando una secuencia de pasos que resuelven los obstáculos para llegar a una solución. Como ST Math+Music no está basado en el lenguaje, es de ayuda inmediata a los estudiantes del inglés.

Áreas del plan de estudios principales	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni materiales educativos
Lectura/lengua y literatura	Cada alumno tiene un libro de texto.	0%
Matemáticas	Cada alumno tiene un libro de texto.	0%
Ciencias	Cada alumno tiene un libro de texto.	0%
Historia y ciencias sociales	Cada alumno tiene un libro de texto.	0%
Lengua extranjera		
Salud	Salud es integrado en las instrucción de ciencia y educación física (P.E., por sus siglas en inglés)	0
Artes visuales y escénicas		

VIII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (Año Fiscal 2006-07)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web sobre los gastos actuales en la educación (Current Expense of Education) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web sobre los beneficios y salarios certificados (Certificatated Salaries and Benefits) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (Complementario)	Gastos por alumno (Básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar				
Distrito	---	---		\$61,294
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)	---	---		
Estado	---	---	\$5,300	\$62,157
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)	---	---		

Tipos de servicios financiados (Año Fiscal 2007-08)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios otorgados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

Además del financiamiento estatal del fondo general, el distrito escolar unificado de Culver City recibe fondos categóricos estatales y federales para los siguientes programas:

ESTATAL:

- Programa de mejoramiento escolar (SI, por sus siglas en inglés)
- Ayuda económica de impacto – Entendimiento limitado del inglés (EIA/LEP, por sus siglas en inglés)
- Programa de adquisición del idioma inglés (ELAP, por sus siglas en inglés)
- Programa de alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés)
- Reducción del tamaño de clases del estado
- Educación de la prevención del uso de tabaco (TUPE, por sus siglas en inglés)
- Lotería estatal
- Evaluación y apoyo para maestros principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés)

FEDERAL:

- Título I, (escuela El Rincón, La Ballona, Lin Howe, Culver City) – apoyo adicional para alumnos en riesgo de fallar
- Título II, calidad de maestro, desarrollo de personal, capacitación de maestro
- Título II D, mejorando educación a través de tecnología
- Título III, entendimiento limitado del inglés
- Título IV, escuelas seguras y libres de drogas
- Título VI, estrategias innovadoras

[Sueldos administrativos y de maestros \(Año Fiscal 2006-07\)](#)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web sobre los beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$41,000	\$39,692
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$64,380	\$62,830
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$79,980	\$80,472
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$97,500	\$98,460
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$102,624	\$104,522
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$116,472	\$114,549
Sueldo de un superintendente	\$175,000	\$166,547
% del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	31.6%	40.2%
% del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	4%	5.8%

IX. Rendimiento de los alumnos

Pruebas de los estándares académicos de California

Las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés, (conocida en inglés como ELA) y matemáticas para 2.º a 11.º grado, ciencias en 5.º, 8.º, 9.º, 10.º y 11.º grado, e historia y ciencias sociales en 8.º, 10.º y 11.º grado. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web sobre los resultados del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) en <http://star.cde.ca.gov>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

[Resultados de las CST de todos los alumnos – Comparación de tres años](#)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel de proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08
Lengua y literatura en inglés	40	47	48	52	53	56	42	43	46
Matemáticas	57	59	66	41	44	48	40	40	43
Ciencias	26	37	38	39	44	54	35	38	46
Historia y ciencias sociales				46	43	50	33	33	36

[Resultados de las CST por grupo de alumnos – Año más reciente](#)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Inglés- Artes Lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-Ciencias Sociales
Afroamericanos	59	69	*	
Amerindios o Nativos de Alaska	*	*	*	
Asiáticos	69	79	*	
Filipinos	58	75		
Hispanos o latinos	39	61	29	
De las Islas del Pacífico	*	*		
De raza blanca (no hispanos)	74	85	77	
Hombre	48	69	44	
Mujer	48	63	31	
De escasos recursos económicos	40	62	21	
Estudiantes del Inglés	23	47	4	
Estudiantes con discapacidades	5	24	*	
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes				

[Resultados del Examen de Aptitud Física de California \(Año Escolar 2007-08\)](#)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de 5.º, 7.º y 9.º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web sobre el examen de aptitud física (Physical Fitness Testing) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pfi/>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

Grado Escolar	Porcentaje de alumnos que cumplieron con las normas de buena condición física
5	12.8

X. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web sobre el API en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

[Rangos del API – Comparación de tres años](#)

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2005-06	2006-07	2007-08
Estatual	6	6	6
Escuelas similares	4	6	6

Cambios en el API por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. *Nota: "N/C" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.*

Grupo	Cambio real en el API			Aumento del puntaje del API
	2005-06	2006-07	2007-08	2008
Todos los alumnos de la escuela	10	12	13	797
Afroamericanos				
Amerindios o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	15	10	12	761
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)				
De escasos recursos económicos	3	17	18	766
Estudiantes del Inglés	-6	15	22	739
Estudiantes con discapacidades				

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del AYP:

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

AYP general y por criterios (Año Escolar 2007-08)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	Sí	Sí
Porcentaje de participación: lengua y literatura en inglés	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: lengua y literatura en inglés	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: matemáticas	Sí	Sí
API	Sí	Sí
Porcentaje de graduación escolar	N/A	Sí

Programa de Intervención Federal (Año Escolar 2008-09)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de mejoramiento académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento Académico	No están en PI	No están en PI
Primer año del programa de mejoramiento		
Año en el Programa de Mejoramiento		
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	1
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	11.1